

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.  
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org)

E- Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Office Hours:** Monday through Friday - 9:00 AM to 5:00 PM

## Third Sunday of Advent December 13, 2009

### Masses:

#### Saturday

8.00 AM (English every 1st Saturday only)

5:00 PM (English)

6:30 PM (Polish)

#### Sunday

8:30 AM (English)

10:00 AM (Polish)

12:00 PM (Spanish)

4:00 PM (Spanish)

#### Weekdays

7:00 AM (English)

8:00 AM (English)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

### Confessions:

#### Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)

6:00 – 6:30PM (Polish)

#### Wednesday

7:00 – 8:00 PM (Spanish)

#### Sunday

9:30 – 10:00 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

### Devotions:

#### Every Wednesday

The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament

8:30 AM - 7:00 PM

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)

#### First Fridays

8:30-9:30 AM Holy Hour (English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

#### Every Fourth Saturday

6:30 PM Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Radek Jaszczuk CSsR - Pastor, Ext. 28

E-mail: [radek@stmaryofczestochowa.org](mailto:radek@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Associate Pastor, Ext. 27

E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Darek Pabis CSsR - Associate Pastor, Ext. 29

E-mail: [dariusz@stmaryofczestochowa.org](mailto:dariusz@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Superior  
of Redemptorist Community, Ext. 26

Jessica Navarro - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-430-8816

E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)

Sr. Magdalene Kabat - Bulletin Editor, Ext 31

E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-432-7413

E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)

Mary Warchol - CCD

E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)

### Social Center

5000 W. 31st St.

Tel. 708-652-7118

E-mail:

[scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.



**December 13, Third Sunday of Advent**

- 8:30 †Adeline Gozdziaik (children)  
 †Helen & Edward Natonski (Marcy Pugno)  
 †Marcia Maciejewski (Edward Maciejewski)
- 10:00 POLISH RETREAT  
 †Halina & Stanley Czykier (Arthur Czykier)  
 †Anna Guzy  
 †Dionizy Maciejewski  
 †Leopold Łazarski  
 †Janina Łazarski (rodzina)  
 †Edward Ptak
- 12:00 †Savino De Avila (Familia)  
 †Salvador De Avila (Familia)  
 †Manuela De Avila (Familia)
- 4:00 †Miguel Ochoa (Gloria Ochoa)
- 6PM Morton College Choir - Christmas Concert

**December 14, Monday, John of the Cross, priest & doctor**

- 7:00 †Chester Borowczyk (Andelbrat family)  
 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance  
 12:00 Polish Retreat  
 6PM Trilingual Confessions  
 7PM Polish Retreat

**December 15, Tuesday, Advent Weekday**

- 7:00 †Shirley Rutkowski (Don Rutkowski)  
 8:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance  
 12:00 Polish Retreat  
 6PM Trilingual Confessions  
 7PM Polish Retreat

**December 16, Wednesday, Advent Weekday**

- 7:00 †Holy Souls in the Book of Remembrance)  
 8:00 Parishioners  
 8:30 Adoration/Novena: Our Lady of Perpetual Help  
 12:00 Polish Retreat  
 6PM Trilingual Confessions  
 7PM Polish Retreat

**December 17, Thursday, Advent Weekday**

- 7:00 †Anna Kurylo (Craig Seidel)  
 8:00 †Shirley Rutkowski (Don Rutkowski)  
 7PM Christmas Trees & Christmas Crib Set-up

**December 18, Friday, Advent Weekday**

- 7:00 †Deceased members of Warchol Family (Mary W.)  
 8:00 †Mary Supol (Ann Wapiennik)

**December 19, Saturday, Advent Weekday**

- 5:00 †Frank Tarnowski (sister)  
 †Loretta Zima (Frances & Clara Zima)  
 †Tony Delluma (Frances & Clara Zima)
- 6:30 O zdrowie i Boże bł. oraz podziękowanie za otrzymane łaski (prosi Zofia)

**December 20 Fourth Sunday of Advent**

- 8:30 Intentions of the Burd Family  
 †Vincent Gozdziaik (children)  
 †Helen Natonski (Marcy Pugno)  
 †Eugene G. Cross (family)  
 †Marsha Maciejewski (Edward Maciejewski)
- 10:00 †Halina & Stanley Czykier (Arthur Czykier)  
 †Jan Świec (13-a rocz. śm.)  
 †Halina i Stanisław Szymańscy  
 †Dionizy Maciejewski  
 †Edward Ptak
- 12:00 Por los feligreses  
 4:00 Por los feligreses

Lector Schedule

**December 19, 2009**

- 5:00 Sr, Magdalene, Marie Jarding

**December 20, 2009**

- 8:30 Michael Yunker, Helen Cison  
 10:00 Andrzej Szudziński, Jarek Szyszlak  
 12:00 Roberto Pasillas, Linda Ramirez  
 Miriam Campagne, Esteban Talavera  
 4PM Los Niños



Eucharistic Ministers

**December 19, 2009**

- 5:00 Larry & Joanne Napoletano

**December 20, 2009**

- 8:30 Ed Hennessy, Rafael Ayala,  
 Myra Rodriguez, Christine Zaragoza
- 10:00 Waldemar Lipka  
 12:00 Ma. Cruz Rodriguez, Juana Salas,  
 Javier Hernandez  
 4PM Martha Tamayo, Humberto Telles



# ANNOUNCEMENTS



Dear Brothers and Sisters in Christ,

The annual Retirement Fund for Religious Appeal has provided much needed assistance to women and men religious who have spent their lives serving our church and our world. They ministered in our schools, hospitals, parishes and charitable agencies, asking for little

in return. They invested, not in pension plans, but in people, in service and in the future of the Church they served.

The people of the Archdiocese of Chicago have always responded very generously to this yearly appeal, contributing over \$1 million last year alone. In these challenging economic times, I ask you to simply give what you can. I am very proud of your willingness to share in the care of our aging women and men religious.

I thank you for your support of this appeal and ask you to keep our religious sisters, brothers and priests in your thoughts and in your prayers. In our often troubled world, they remain a visible sign of Christ's love. During this Advent season, when we prepare for the birth of Christ, I ask you to remember the love of those who taught us all about our Catholic faith: the men and women religious who served our Archdiocese. May God bless you and your loved ones.

Sincerely yours in Christ,  
Francis Cardinal George, O.M.I.



A member of the Choir will be in the vestibule of the Church to help with your Oplatki selections for your Christmas Eve celebration. For a donation of \$2 you will receive a package of 4 wafers ; small individual packages are 75 cents each or 3/\$2.00. Next

Sunday, December 20th will be the final time available to purchase the oplatki after the Sunday liturgies.

## We welcome in Baptism.....



Patrick Mariusz Magiera

## Eternal Rest.....

Stanley Stachnik  
Rose Wojcik



May God Who called you, take you home!

## Sunday Collection: December 6, 2009



5:00PM	\$566.00
6:30PM	\$110.00
8:30AM	\$1,472.97
10:00AM	\$1,571.00
12:00PM	\$1,452.00
4:00PM	\$353.00
	<b>\$6498.97</b>

Christmas flower collection: \$2,430.00

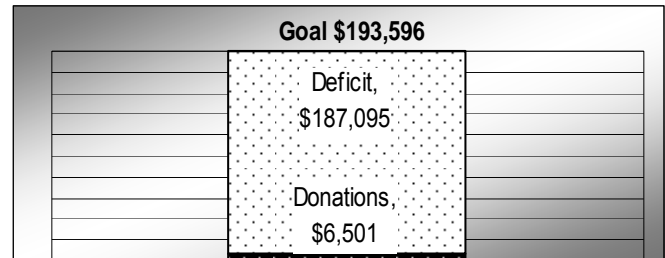
## PARKING LOT CAMPAIGN

Our parish goal to cover the cost of the two parking lots is \$193,596.

We have received the following donations on 12/06/09:

- ▶ \$500 in memory of Ed Kandl
- ▶ \$500 Anonymous
- ▶ \$390 in memory of Loretta Bolociuch
- ▶ \$125 total of other donations

Thank you and may God reward your generosity!



## PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Julia Adamczyk  
Maria de Jesus Bolanos  
Theresa Brazda  
Helen Cison  
Sam Cmunt  
Constance Cwiok  
Reynaldo Davalos  
Mary Dlugokienski  
Dalia Fallad  
Marie Gabriel  
Emilio Garcia  
Florence Glosniak  
Alfredo Gonzalez  
Elva Gonzalez  
Annette Havel  
Justine Hranicka  
Nilene Kolbuck

John Kulaga  
Virgie Lauth  
Rita Mejka  
Bernice Nowicki  
Benigno Rodriguez  
Hermilinda Ruiz  
Elizabeth Schickel  
Eleanore Sitar  
Stanley Stachnik  
Irene Sterns  
Jozefa Sulejewska  
Florence Szot  
Loretta Wachowicz  
Elizabeth Wambold  
Frances Wojdula  
Virginia Wojtowicz  
Stella Yunker

The Wigilia Committee extends a heartfelt THANK YOU to all of our parishioners and friends that participated in the SPLIT THE POT RAFFLE. The lucky winners were:

- ▶ \$100 Genevieve Pawlak
- ▶ \$100 Mary Warchol
- ▶ \$75 Helene Clarke

Congratulations to the Committee for planning another successful Wigilia event! Also to all of our parishioners and friends that supported the Wigilia with their presence we extend a grateful THANK YOU!

A report of the profit from the Wigilia will be given at a later date.



**Can you help?** The Christmas Nativity scene and Christmas trees will be set up in the church on Thursday, December 17th at 7PM. This is an opportunity to use your Talents and Time as good stewards of your parish.

Your help is needed to make our Church beautiful for the celebration of the Birthday of Our Lord.

A Neighborhood Watch meeting will be held at Woodbine School on Tuesday, December 15 at 6:30 PM. All are invited to this meeting to discuss issues of concern about our neighborhood.

John the Baptist fills the people with "expectations." They sense in him the possibilities of following God. And God will give peace to those who see Christ. Are you called to serve the Lord? For more information about the priesthood contact Fr. Joe Noonan at 312-534-8298 or at [jnoonan@archchicago.org](mailto:jnoonan@archchicago.org). For more information about the religious life contact Sr. Elyse Ramirez, OP at 312-534-5240 or at [eramirez@archchicago.org](mailto:eramirez@archchicago.org).

**HAVE YOU EVER THOUGHT OF BEING A PRIEST?**

Men of college-age and older are invited to an Exploring Priesthood Weekend retreat to learn about, reflect on, and discuss with seminarians and priests the possibilities of diocesan priesthood in Chicago. Our next EPW is January 15-17, 2010. To register, please contact: Fr. Joe Noonan at 312-534-8298 or [jnoonan@archchicago.org](mailto:jnoonan@archchicago.org) See [www.ChicagoPriest.com](http://www.ChicagoPriest.com) for more details.

**2009 CHRISTMAS SCHEDULE  
CONFESSIONS**

- Monday, December 14 - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.
- Tuesday, December 15 - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.
- Wednesday, December 16 - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.

**No confessions on Christmas Eve.**

**CHRISTMAS EVE**

- Thursday, December 24 - 9:30 P.M. - Carols  
10:00 P.M. - Mass

**CHRISTMAS DAY**

- Friday, December 25 - 8:30 A.M. - Mass

**NEW YEAR**

- Friday, January 1 - 8:30 A.M. - Mass

Gospel Luke 3:10-18

*John the Baptist teaches the path of repentance and announces Christ.*

In today's Gospel reading, the crowds ask John the Baptist for specifics. What evidence of repentance is required? John replies by naming concrete actions: crowds should share their food and cloaks; tax collectors should be just; soldiers should act fairly. The concern for justice is a hallmark of Luke's Gospel.

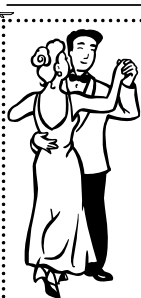
When the crowd begins to wonder if John the Baptist might be the Messiah, John interprets his baptism and makes it clear that his ministry is in preparation for the Messiah. John the Baptist knows his place and role in God's plan of salvation. By encouraging the crowd to act similarly in accordance with their stations in life, John's teaching suggests that each person has a role to play in God's salvation. It is the great mystery of our salvation that God permits and even asks for human cooperation in his divine plans.

The third Sunday of Advent is also called Gaudete Sunday. Gaudete is a Latin word that means "rejoice." This name is taken from the entrance antiphon for Sunday's Mass, which is also echoed in today's second reading from the Paul's letter to the Philippians. Some people mark this Sunday by lighting a pink candle instead of a purple one on their Advent wreath. It is a reminder that the Advent season is a season of joy because our salvation is already at hand

A reminder.....

The next session of Religious Education Classes will be held on Saturday, January 7, 2010. Classes meet from 8:00AM to 10:00AM.

The Morton College Choir will perform a Christmas Concert in our church beginning at 6:00PM this weekend - Sunday, December 13th. Come, relax and get into the Christmas Spirit as you listen to beautiful songs. We are grateful to the Morton College Choir for gifting us with their beautiful music!



***Appreciation Dinner  
Reservation***

***January 9, 2010 6:30PM***

You and your spouse are invited to complete the following reservation form to participate in our Parish Appreciation Dinner. Please return the form (no later than January 3rd) if you are a volunteer for any parish/school ministry and would like to attend this event. Persons attending the dinner must be 18 yrs. & older.

Name \_\_\_\_\_

Name of Spouse \_\_\_\_\_

Ministry \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

**III Domingo de Adviento (C)**

En aquel tiempo la gente preguntaba a Juan: "¿Entonces qué hacemos?" El contestó: "El que tenga dos túnicas, que se las reparta con el que no tiene; y el que tenga comida, haga lo mismo." Vinieron también a bautizarse unos publicanos y le preguntaron: "¿Maestro, qué hacemos nosotros?" El les contestó: "No exijáis mas de lo establecido." Unos militares le preguntaron: "¿Qué hacemos nosotros?" El les contestó: "No hagáis extorsión ni os aprovechéis de nadie, sino contentaos con la paga." El pueblo estaba en expectación, y todos se preguntaban si no sería Juan el Mesías; él tomó la palabra y dejó a todos: "Yo os bautizo con agua; pero viene uno que puede más que yo, y no merezco desatarle la correa de sus sandalias. El os bautizará con el Espíritu Santo y fuego; tiene en la mano el bieldo para aventar su parva y reunir su trigo en el granero y quemar la paja en una hoguera que no se apaga." Añadiendo otras muchas cosas, exhortaba al pueblo y le anunciaba el Evangelio.

Lc 3,10-18



**La Cena de Apreciación**

Usted ha ayudado a esta parroquia a través de sus diferentes ministerios o servicios voluntarios por ese motivo invitamos a Usted a la cena de apreciación. La fecha de este evento es el sábado 9 de enero de 2010 en el Centro Social. Abrimos las puertas a las 6:30 de la tarde. La cena será servida a las 7:00 y luego el baile. Favor de confirmar su asistencia antes del 3 de enero llenando esta forma y deposítela en la canasta de la colecta dominical. ¡POR FAVOR ADULTOS SOLAMENTE!

Nombre \_\_\_\_\_

Esposa (o) \_\_\_\_\_

Ministerio \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Noviembre 20, 2009

Queridos Hermanos y Hermanas en Cristo, El Fondo de Retiro de la Colecta Religiosa Anual ha proveído asistencia necesaria para mujeres y hombres de nuestras comunidades religiosas que han pasado sus vidas sirviendo a nuestra iglesia y a nuestra sociedad. Han asistido con su ministerio en nuestras escuelas, hospitales, parroquias y agencias caritativas, pidiendo muy poco a cambio. Han invertido, no en planes de pensión, sino en personas, en servicio y en el futuro de la Iglesia por la que han trabajado.

La gente de nuestra Arquidiócesis siempre ha respondido con gran generosidad a esta súplica anual, contribuyendo más de un millón de dólares sólo el año pasado. En estos difíciles momentos económicos, les quiero simplemente pedir que den lo que puedan. Estoy muy orgulloso de su disponibilidad para compartir el cuidado de nuestros religiosos y religiosas mayores edad.

Les agradezco su apoyo a esta súplica y les ruego que mantengan a estas hermanas, hermanos y sacerdotes religiosos en sus pensamientos y en sus oraciones. En nuestro mundo, muchas veces turbulento, son un signo visible del amor de Cristo. Durante esta estación de Adviento, en la que nos preparamos para el nacimiento de Cristo, les pido que recuerden el amor de quienes nos enseñaron la fe católica: los religiosos y religiosas que han servido a nuestra Arquidiócesis.

Que Dios les bendiga a ustedes y a todos sus seres queridos.

Sinceramente en Cristo,

Francis Cardinal George, O.M.I. Arzobispo de Chicago

**HORARIO NAVIDEÑO 2009**

**CONFESIONES**

Durante la Novena a la Virgen de Guadalupe (media hora antes de la Misa)

Lunes, 14 de Diciembre - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.

Martes, 15 de Diciembre - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.

Miércoles, 16 de Diciembre - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.

**No habrá confesiones para Noche Buena**

**NOCHE BUENA**

Jueves, 24 de Diciembre - 7:30 P.M. - Cantos Navideños

8:00 P.M. - Misa

**DIA DE NAVIDAD**

Viernes, 25 de Diciembre - 12:00 P.M. - Misa

4:00 P.M. - Misa

**AÑO NUEVO**

Viernes, 1 de Enero - 12:30 P.M. - Misa

5:00 P.M. - Misa



El día 17 de Diciembre a las 7:00PM vamos a armar el Pesebre y los Arbolitos de Navidad. Como de costumbre este lindo trabajo estaban haciendo la gente de ministerio hispano especialmente los de Grupos de Evangelización. Por eso esperamos que

habrán muchas personas cuales van a querer preparar el Pesebre y los Arbolitos Navideños. Gracias por su trabajo

Pronto se acerca el nacimiento de nuestro Salvador y necesitamos tu ayuda en la limpieza general del templo el 18 de Diciembre a las 8:30 A.M. En los años pasados han venido una o dos personas por eso esperamos que este año van a venir más personas. No falten!!!



## III Niedziela Adwentu (Rok C)

Pytały go tłumy: Cóż więc mamy czynić? On im odpowiadał: Kto ma dwie suknie, niech [jedną] da temu, który nie ma; a kto ma żywność, niech tak samo czyni. Przychodzili także celnicy, żeby przyjąć chrzest, i pytali go: Nauczycielu, co mamy czynić? On im odpowiadał: Nie pobierajcie nic więcej ponad to, ile wam wyznaczono. Pytali go też i żołnierze: A my, co mamy czynić? On im odpowiadał: Nad nikim się nie znęcajcie i nikogo nie uciskajcie, lecz poprzestawajcie na swoim żołdzie. Gdy więc lud oczekiwał z napięciem i wszyscy snuli domysły w sercach co do Jana, czy nie jest Mesjaszem, on tak przemówił do wszystkich: Ja was chrzczę wodą; lecz idzie mocniejszy ode mnie, któremu nie jestem godzien rozwiązać rzemyka u sandałów. On chrzcic was będzie Duchem Świętym i ogniem. Ma On wiejadło w ręku dla oczyszczenia swego omłotu: pszenicę zbierze do spichlerza, a plewy spali w ogniu nieugaszonym. Wiele też innych napomnień dawał ludowi i głosił dobrą nowinę.

Łk 3,10-18



Parafia Marki Bożej Częstochowskiej wyraża swoją wdzięczność tym wszystkim, którzy posługują w niej: jako lektorzy, szafarze eucharystii, chórzyci, marszałkowie, przewodniczący organizacji parafialnych, tym którzy sprzątają lub spełniają jakiegokolwiek inne posługi

dla dobra parafii.

Specjalna kolacja dla wszystkich osób zaangażowanych będzie miała miejsce 9-go stycznia 2010 roku w Social Center. Przyjęcie jest tylko i wyłącznie dla osób dorosłych, którzy ukończyli 18 lat. Prosimy o wypełnienie poniższej formy i wyrzucenie do koszyka wraz z niedzielną kolektą do 3-go stycznia 2010.

Nazwisko \_\_\_\_\_

Małżonka (k) \_\_\_\_\_

Posługa \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_



## Rekolekcje Adwentowe

Informujemy, że w tą niedzielę 13-go grudnia, III niedziela adwentu, rozpoczynamy rekolekcje adwentowe w naszej parafii. Rekolekcje będzie prowadził O. Jan Król - Redemptorysta pracujący w Radiu Maryja. Rekolekcje trwać będą do środy 16-go grudnia. Msze św. oprócz niedzieli będą celebrowane każdego dnia o godzinie 12:00PM i o 7:00PM. Przed Mszą św. możliwość spowiedzi. Serdecznie zapraszamy do udziału w rekolekcjach.

## PORZĄDEK ŚWIĄTECZNY 2009

## SPOWIEDŹ

Poniedziałek, 14 grudnia - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
Wtorek, 15 grudnia - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.  
Środa, 16 grudnia - 6:00 P.M. to 7:00 P.M.

W Wigilię spowiedzi nie będzie.

## PASTERKA

Czwartek, 24 grudnia - 11:30 P.M. - Kolędy  
Msza Pasterka o północy

## BOŻE NARODZENIE

Piątek, 25 grudnia - 10:00 A.M. - Msza  
Sobota, 26 grudnia - 6:30 P.M. - Nowenna i Msza

## NOWY ROK

Piątek, 1 stycznia - 10:00 A.M. - Msza

Zapraszamy chętnych do ubierania choinek w naszym kościele dnia 17 grudnia o godzinie 7:00PM. Tradycją już było że w to przygotowywanie choinek w sposób szczególnie włączył się Chór Millennium. Bóg Zapłać



## Sprzątanie Kościoła !



Ze względu na zbliżające się święta bardzo prosimy o pomoc w sprzątaniu kościoła w piątek **18-go grudnia o godz. 8:30 z rana** i ofiarowanie jednej lub dwóch godzin swojego czasu na przedświąteczne czyszczenie kościoła.

## Wystawa w Centrali Radia Maryja

Centrala Radia Maryja z Chicago, bardzo serdecznie zaprasza na wystawę poświęconą kolejnej rocznicy wprowadzenia Stanu Wojennego w Polsce. Wystawa została przygotowana przez stowarzyszenie Solidarności Walczącej w Chicago z inicjatywy Pana Dariusza Olszewskiego. Otwarcie wystawy miało miejsce w **niedzielę 6 grudnia 2009 r. o godz. 5:00** po południu w Centrali Radia Maryja w Chicago, przy 6965 W. Belmont Ave. Wystawa zostanie zamknięta 20 grudnia. Więcej informacji pod nr. tel. 773.385.8472

## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

### Oplątek

#### w Rodzinie Radia Maryja

Serdecznie zapraszamy Polonię na tradycyjny Oplątek z udziałem Gości z Radia Maryja z Torunia. Nasze oplątkowe świętowanie odbędzie się:

1. W **Sobotę 9-go stycznia 2010**, o godz. 4-ej po południu, w **Domu Podhalan, 4808 S. Archer Ave w Chicago**.

2. W **Niedzielę, 10-go stycznia 2010**, o godz. 4-ej po południu, w restauracji **LONE TREE MANOR, 7730 N. Milwaukee w Niles**

Informacje i rezerwacja biletów  
w Centrali Radia Maryja  
tel. 773.385.8472  
oraz u naszych współpracownikach.



### Kartki Świąteczne

Gościwie zapraszamy do nabywania przepięknych kartek świątecznych z okazji nadchodzących świąt Bożego Narodzenia. Kartki można kupić u Pana Andrzeja przy wyjściu z kościoła.

### Oplątki

Na naszym wigilijnym stole nie może zabraknąć tradycyjnego, polskiego, oplątka. Tradycja ta wpisana jest bardzo głęboko w naszą kulturę, historię i sposób przeżywania Świąt Bożego Narodzenia. Oplątki można nabyć przy wyjściu z kościoła po każdej Mszy Świętej.



## St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

\_\_\_\_\_  
First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

\_\_\_\_\_  
Address / Adres / Dirección

\_\_\_\_\_  
City / Miasto / Ciudad

\_\_\_\_\_  
Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

\_\_\_\_\_  
Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.